

Иммиграция была ограничена нелегально? | Est-ce que l'immigration a été restreinte illégalement?

Auteur: Татьяна Гирко, [Берн-Цюрих](#) , 04.02.2015.



©Keystone

В Федеральный суд поступила жалоба на слоган, который использовали в своей кампании авторы инициативы, вынесенной на референдум год назад. Судьи могут признать, что заявление «Косовары режут швейцарцев!» нарушает антирасистские нормы.

| Un slogan que les auteurs de l'initiative du 9 février ont utilisé pendant la campagne est à l'origine d'une plainte déposée auprès du Tribunal fédéral. Les juges pourraient reconnaître

que la norme antiraciste a été violée par l'annonce intitulée «Les Kosovars poignent les Suisses!»

Est-ce que l'immigration a été restreinte illégalement?

Почти год прошел с того момента, как швейцарцы на [референдуме 9 февраля](#) поддержали инициативу Народной партии Швейцарии (НПШ) об ограничении иммиграции в страну. Однако страсти вокруг этого исторического решения не утихают. Правительство до сих пор [не представило законопроект](#) о внедрении инициативы в жизнь, безуспешно пытаясь выбрать вариант, который позволит сохранить двусторонние отношения с Евросоюзом. Между тем в швейцарские суды посыпались жалобы на методы, при помощи которых НПШ заручилась поддержкой граждан Конфедерации.

На прошлой неделе прокуратура Берна предъявила обвинения генеральному секретарю Народной партии Швейцарии Мартину Балтиссеру и его помощнице Сильвии Бэр в «намеренной и повторяющейся расовой дискриминации», дав ход делу, появившемуся после кампании 2011 года в поддержку инициативы об ограничении иммиграции.

Изначально на скамье подсудимых мог оказаться и президент партии Тони Бруннер, против которого подали жалобу двое выходцев из Косово. Дело в том, что несколько лет назад НПШ воспроизвела на своих агитплакатах факт нападения косовара на одного из членов партии, который в результате получил тяжелые ножевые ранения. Соотечественники преступника посчитали подобную практику нарушающей антирасистские нормы и пожаловались на президента НПШ и ответственных за организацию кампании в поддержку инициативы. Следует отметить, что сопровождавший плакат лозунг «Косовары режут швейцарцев!» отказались публиковать швейцарские газеты, и лишь некоторые использовали подпись «Косовар режет швейцарца», постаравшись избежать обобщения.



В 2013 году парламент отказался лишить Тони Бруннера депутатской неприкосновенности, и дело могло так ничем и не закончиться. Тем не менее

адвокату истцов Давиду Гибору удалось добиться предъявления обвинений генеральному секретарю партии и его помощнице. Прокуратура пыталась закрыть дело, однако осенью прошлого года Верховный суд кантона Берн вынес решение о его продолжении. По данным информагентства ATS, в распоряжении которого оказался обвинительный акт от 30 января, Мартину Балтиссеру и Сильвии Бэр грозит штраф. Суд должен состояться в апреле.

На прошлой неделе слоган «Косовары режут швейцарцев!» снова стал объектом судебного разбирательства. На этот раз два адвоката из Цюриха – специалисты по уголовному и конституциональному праву – подали жалобу в Федеральный суд, рассчитывая добиться его признания расистским на уровне высшей судебной инстанции страны. В таком случае, считают специалисты, появятся основания заявить, что сторонники НПШ стали жертвами незаконных манипуляций. Некоторые даже полагают, что подобный вывод может поставить под сомнение результаты голосования 9 февраля. Такой точки зрения придерживается бывший президент Федерального суда Джузеп Най, который считает, что манипулирование голосами может стать основанием для аннулирования итогов референдума.

Однако по мнению профессора права Андреаса Ауэра, Федеральный суд не станет вмешиваться в политическую жизнь страны. В то же время он не исключает, что высшая судебная инстанция посчитает, что лозунг нарушил политические права, что тоже окажется беспрецедентным решением. Напомним, что Народная партия Швейцарии не первый раз попадает под огонь критики за используемые для поддержки своих инициатив плакаты. Так, в прошлом году некоторые ее творения [попали в доклад](#) Европейской комиссии по борьбе с расизмом и нетерпимостью, выразившей обеспокоенность ростом ксенофобии в Швейцарии. Не менее спорные, с точки зрения антирасистских норм, плакаты были использованы НПШ и в поддержку [инициативы о высылке иностранных преступников](#). Придется ли ей в будущем проявлять больше сдержанности, и насколько действенны окажутся такие аргументы?

Et voilà les conséquences de l'immigration de masse dont on perd le contrôle:

Des Kosovars poignent un Suisse!

Que ceux qui ne sont pas d'accord avec ça signent **maintenant** l'initiative populaire «Stopper l'immigration massive!»

Les lutteurs amateurs Roland G. (38 ans) et Kari Z. (45 ans) sont assis lundi 15 août à une terrasse à Interlaken, BE. Un taxi s'arrête soudain, et deux Kosovars (33 et 31 ans) en sortent: Ils se mettent à provoquer les deux Suisses. «Suisses de merde! Salauds!», selon un témoin oculaire. Le lutteur douze fois couronné Kari Z. demande: «Que se passe-t-il?». Un des Kosovars saisit alors son couteau et tranche la gorge du Suisse.

L'UDC demande au Conseil fédéral:

- d'appliquer immédiatement l'initiative populaire «Pour le renvoi des étrangers criminels»
- de mettre fin à l'immigration de masse incontrôlée

Vous pouvez commander les feuilles de signatures au n° de tél. 031 300 58 58 ou à l'adresse www.immigration-massive.ch.

En faisant un don au CCP 60-167678-9, vous contribuez aux frais de cette annonce. Un cordial merci.

UDC Suisse, Secrétariat général, Case postale 8252, 3001 Berne, www.udc.ch

UDC
Qualité Suisse
Pour une Suisse forte

[ограничение иммиграции](#)

[расистские лозунги](#)

[расизм в Швейцарии](#)

Статьи по теме

[Швейцарский парламент не может договориться о высылке иностранных преступников](#)

[Как ограничить иммиграцию, не отказываясь от свободного перемещения?](#)

[Швейцарии не хватает толерантности?
Война агитплакатов: яблонька и яблочки](https://nashgazeta.ch/node/18959)

Source URL: <https://nashgazeta.ch/node/18959>